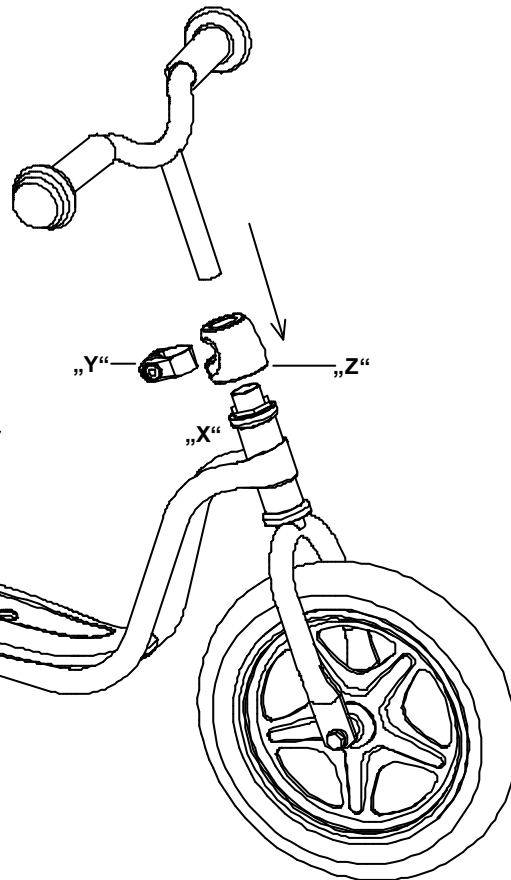
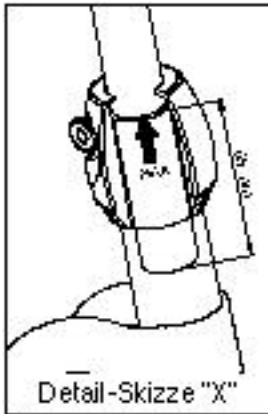


LR 1



Achtung!
Bedienungsanleitung an
Endverbraucher weiterleiten!

10496/0803



Klemmschelle mit Abdeckung (Y+Z) auf den Gabelschaft stecken. Nun den Lenker in den Gabelschaft einführen, am Vorderrad ausrichten und mit der Klemmschelle festschrauben. Hierbei, sowie beim Sattel, ist unbedingt auf die Mindesteinstecktiefe zu achten, die mit einem Pfeil markiert ist (siehe Detail-Skizze "X"). Nach Montage und Herstellung der Fahrbereitschaft laut Skizze, noch einmal den festen Sitz aller Schraubverbindungen und Schutzvorrichtungen, sowie die einwandfreie Funktion und Spielfreiheit der Lenkung überprüfen.

Achtung!

- **Gummibereifung kann auf Bodenbelag Flecken hinterlassen (Kontaktfläche schützen)!**
- **Bedienungsanleitung (s. Beipack) an Endverbraucher weiterleiten!**



Place the clamp clip with the cover (Y+Z) on the head tube of the vehicle. Now insert the handle bar into the head tube, align with the front wheel and secure using the clamp clip. You must observe the minimum insertion depth marked on the handlebar and on the seatpost with an arrow (refer to detail sketch "X"). After assembling the vehicle (refer to sketch) and once it is ready to use, ensure once again that all screws are tightened securely, check protective equipment and correct functioning of steering and that there is no clearance in the steering shaft.

Attention!

- **Tyre lining may lead to spots on the floor covering (please protect contact surface)!**
- **Please hand operating instructions to consumers (see enclosed documents)!**



Klembevestiging met afdekking (Y+Z) op de gaffelvormige stok van het vork steken. Nu de stuurstang in de gaffelvormige stok inbrengen, op het voorwiel afstemmen en met de klembevestiging vastschroeven. Daarbij, en bij het zadel, dient onvoorwaardelijk te worden gelet op de minimale insteekdiepte, die met een pijl gemarkeerd is (zie gedetailleerde schets "X"). Na de montage en nadat het voertuig gereed gemaakt werd, in overeenstemming met de schets nogmaals de vaste zitting van alle schroefverbindingen, beschermingsinrichtingen, alsook de feilloze werking en vrijheid van speling van de stuurstang controleren.

Opgelet!

- **Rubberbanden kunnen op de vloerbedekking vlekken achterlaten (kontaktplaatsen beschermen)!**
- **Handleiding (is bijgevoegd) aan de koper doorgeven!**



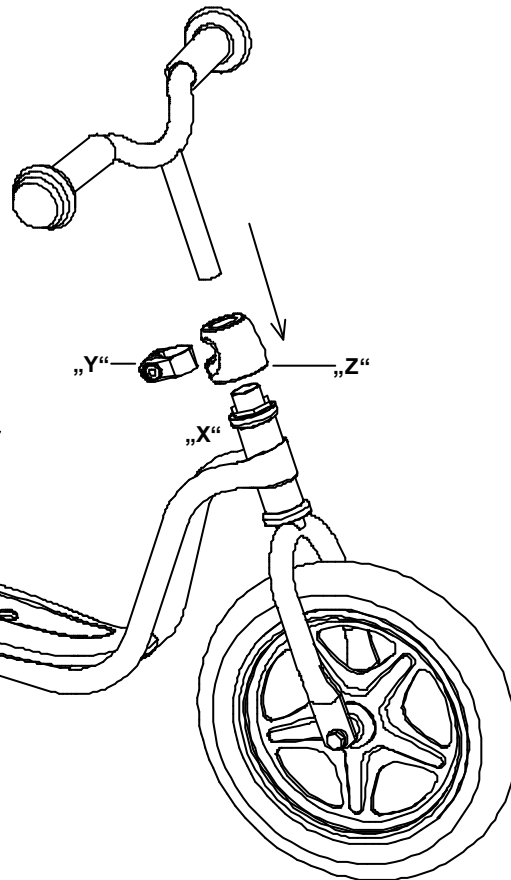
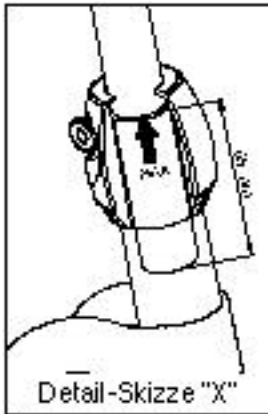
Placer la bride avec recouvrement (Y+Z) sur la tête de fourche. Insérez alors le guidon dans la tête de fourche, alignez-le sur la roue avant et serrez avec le collier. Dans ce contexte, de même qu'avec la selle, il convient impérativement de veiller à la profondeur minimum d'enfoncement qui est marquée par une flèche (cf. détail « X »). Après montage et réalisation de la capacité d'utilisation, conformément au plan, contrôlez une fois encore le bon état de toutes les liaisons vissées, équipements de protection, ainsi que le fonctionnement correct et le bon jeu du guidon.

Attention!

- **Les pneus de caoutchouc peuvent laisser des traces sur les revêtements de sol (protéger les surfaces de contact)!**
- **Transmettre les instructions d'emploi au consommateur final (voir paquet joint)!**



LR 1



Achtung!
Bedienungsanleitung an
Endverbraucher weiterleiten!

10496/0803



Klemmschelle mit Abdeckung (Y+Z) auf den Gabelschaft stecken. Nun den Lenker in den Gabelschaft einführen, am Vorderrad ausrichten und mit der Klemmschelle festschrauben. Hierbei, sowie beim Sattel, ist unbedingt auf die Mindesteinstecktiefe zu achten, die mit einem Pfeil markiert ist (siehe Detail-Skizze "X"). Nach Montage und Herstellung der Fahrbereitschaft laut Skizze, noch einmal den festen Sitz aller Schraubverbindungen und Schutzvorrichtungen, sowie die einwandfreie Funktion und Spielfreiheit der Lenkung überprüfen.

Achtung!

- **Gummibereifung kann auf Bodenbelag Flecken hinterlassen (Kontaktfläche schützen)!**
- **Bedienungsanleitung (s. Beipack) an Endverbraucher weiterleiten!**



Place the clamp clip with the cover (Y+Z) on the head tube of the vehicle. Now insert the handle bar into the head tube, align with the front wheel and secure using the clamp clip. You must observe the minimum insertion depth marked on the handlebar and on the seatpost with an arrow (refer to detail sketch "X"). After assembling the vehicle (refer to sketch) and once it is ready to use, ensure once again that all screws are tightened securely, check protective equipment and correct functioning of steering and that there is no clearance in the steering shaft.

Attention!

- **Tyre lining may lead to spots on the floor covering (please protect contact surface)!**
- **Please hand operating instructions to consumers (see enclosed documents)!**



Klembevestiging met afdekking (Y+Z) op de gaffelvormige stok van het vork steken. Nu de stuurstang in de gaffelvormige stok inbrengen, op het voorwiel afstemmen en met de klembevestiging vastschroeven. Daarbij, en bij het zadel, dient onvoorwaardelijk te worden gelet op de minimale insteekdiepte, die met een pijl gemarkeerd is (zie gedetailleerde schets "X"). Na de montage en nadat het voertuig gereed gemaakt werd, in overeenstemming met de schets nogmaals de vaste zitting van alle schroefverbindingen, beschermingsinrichtingen, alsook de feilloze werking en vrijheid van speling van de stuurstang controleren.

Opgelet!

- **Rubberbanden kunnen op de vloerbedekking vlekken achterlaten (kontaktplaatsen beschermen)!**
- **Handleiding (is bijgevoegd) aan de koper doorgeven!**



Placer la bride avec recouvrement (Y+Z) sur la tête de fourche. Insérez alors le guidon dans la tête de fourche, alignez-le sur la roue avant et serrez avec le collier. Dans ce contexte, de même qu'avec la selle, il convient impérativement de veiller à la profondeur minimum d'enfoncement qui est marquée par une flèche (cf. détail « X »). Après montage et réalisation de la capacité d'utilisation, conformément au plan, contrôlez une fois encore le bon état de toutes les liaisons vissées, équipements de protection, ainsi que le fonctionnement correct et le bon jeu du guidon.

Attention!

- **Les pneus de caoutchouc peuvent laisser des traces sur les revêtements de sol (protéger les surfaces de contact)!**
- **Transmettre les instructions d'emploi au consommateur final (voir paquet joint)!**

